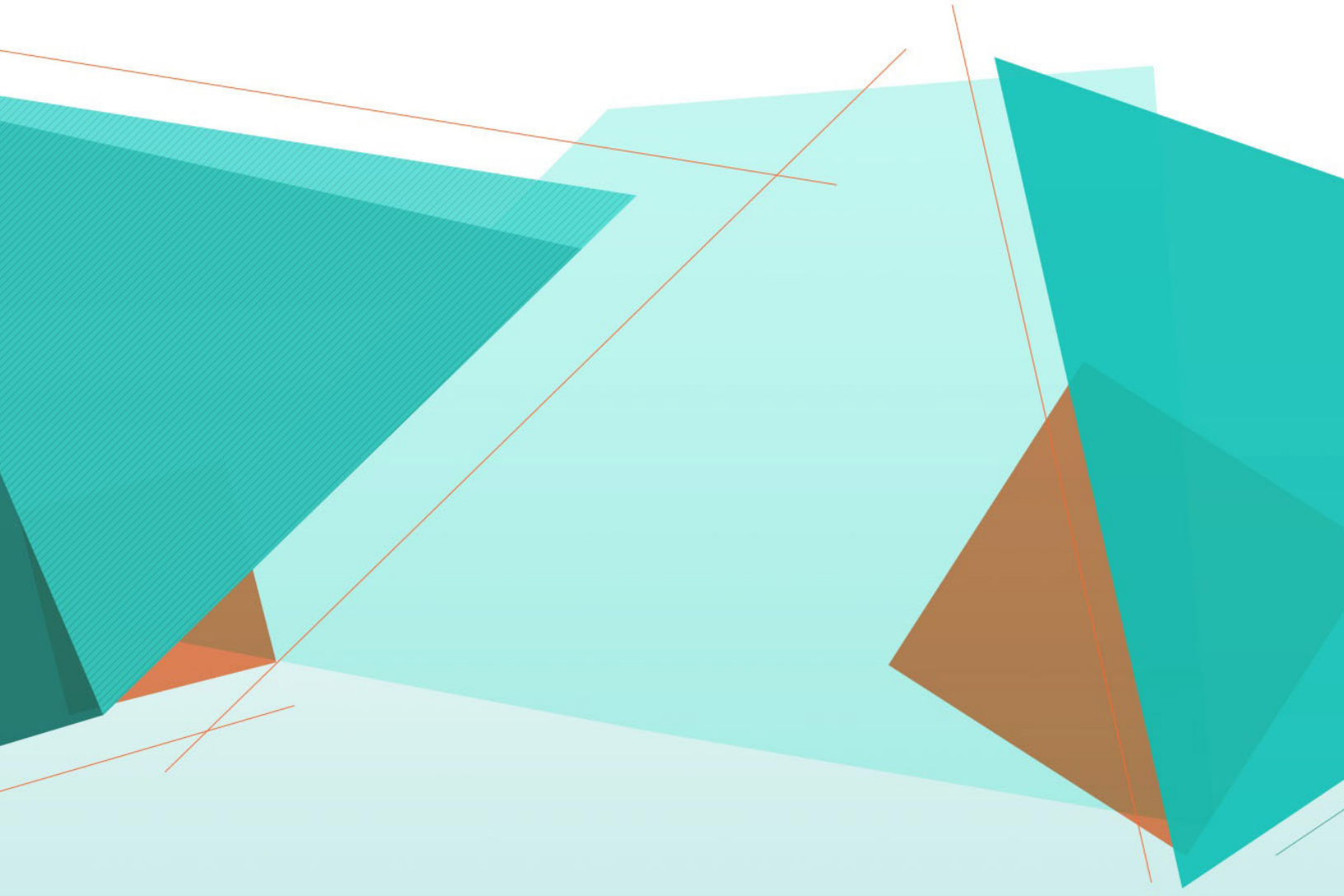
Alaris

Accesorio de cama plana para pasaportes

Guía del usuario



A-61882_es

Seguridad

Precauciones para el usuario

- Utilice el escáner y la fuente de alimentación en interiores, en ambientes secos.
- Asegúrese de que la toma de corriente se encuentre a menos de 1,52 metros (5 pies) del escáner y que sea fácilmente accesible.
- No dañe, anude, corte ni modifique el cable de alimentación.
- Utilice únicamente el adaptador de CA enviado con el escáner E1000, S2000 o S2000w. Asegúrese de que el cable de alimentación se encuentre conectado de manera segura a la toma de pared.
- No conecte el cable de alimentación del accesorio de cama plana para pasaportes a ningún dispositivo que no sea un escáner Alaris E1000, S2000 o S2000w.
- Deje suficiente espacio alrededor de la toma de corriente para poder desconectar el escáner fácilmente en caso de emergencia.
- No utilice el escáner si se calienta de forma excesiva, tiene un olor extraño, emite humo o hace ruidos desconocidos. Detenga el escáner inmediatamente y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Comuníquese con el servicio técnico de Alaris.
- No desmonte ni modifique el escáner o el adaptador de alimentación de CA.
- Siga los procedimientos de limpieza recomendados por Alaris. No utilice pulverizadores de gas, líquido o aire para la limpieza. Estos productos de limpieza solo desplazan el polvo, la suciedad y los residuos a otra parte del escáner, y pueden causar errores de funcionamiento.

Información medioambiental

- El accesorio de cama plana para pasaportes de Alaris está diseñado para cumplir los requisitos medioambientales de todo el mundo.
- A su disposición, tendrá guías sobre cómo desechar los consumibles que se reemplacen durante las tareas de mantenimiento o reparación. Siga las reglas locales o comuníquese con la sucursal de Kodak Alaris correspondiente para obtener más información.
- Es posible que la eliminación de estos materiales esté regulada por cuestiones medioambientales. Para obtener información sobre reciclaje o reutilización, póngase en contacto con las autoridades locales o, si reside en EE. UU., visite www.AlarisWorld.com/go/scannerrecycling.
- El embalaje del producto es reciclable.
- Las piezas están diseñadas para reutilizarlas o reciclarlas.
- Las hojas de datos de seguridad (SDS, Safety Data Sheets) para productos químicos están disponibles en el sitio web de Kodak Alaris en www.AlarisWorld.com/go/ehs. Cuando acceda a las SDS en el sitio web, se le solicitará el número de referencia del consumible.

Unión Europea



Este símbolo indica que, cuando el último usuario quiera deshacerse de este producto, deberá enviarlo al lugar adecuado para la recuperación y el reciclaje. Comuníquese con su representante local de Kodak Alaris o consulte www.AlarisWorld.com/go/scannerrecycling para obtener más información sobre los programas de recolección y recuperación disponibles para este producto.

Consulte www.AlarisWorld.com/go/REACH para obtener información sobre la presencia de sustancias incluidas en la lista de candidatos de acuerdo con el artículo 59(1) de la norma (EC) N.º 1907/2006 (REACH).

Emisiones acústicas

Maschinenlärminformationsverordnung – 3, GSGV
Der arbeitsplatzbezogene Emissionswert beträgt <70 db(A).

[Ordenanza de información sobre ruidos de máquinas — 3, GSGV
El valor de emisión de ruido desde la posición del operador es < 70 dB(A)].

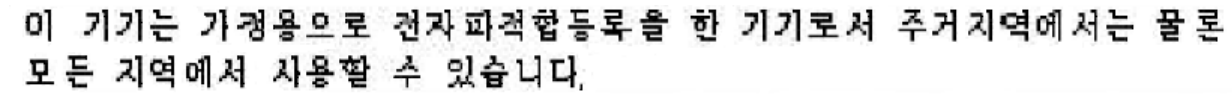
Declaraciones sobre EMC

Estados Unidos: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las reglas de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión federal de comunicaciones). Dichos límites pretenden proporcionar una protección suficiente frente a las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala o utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que dichas interferencias no se darán en una instalación determinada. Si el equipo produce interferencias importantes en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar mediante el apagado y encendido del equipo, se recomienda que el usuario intente corregir las interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

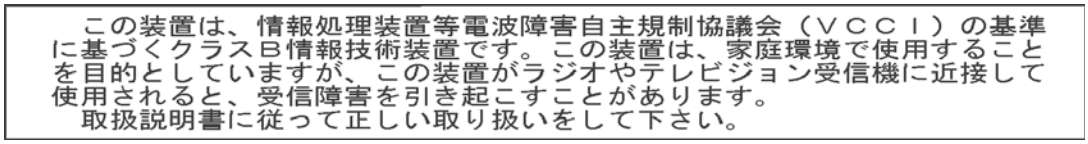
- Cambie la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al del receptor.
- Consulte al vendedor o a un técnico experimentado en radio/televisión para obtener sugerencias adicionales.

Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Cuando se envíen cables de interfaz blindados con el producto o se hayan especificado componentes o accesorios adicionales que se deben utilizar durante la instalación del producto, su uso es obligatorio para garantizar el cumplimiento con la reglamentación de la FCC.

Corea: Dado que el equipo ha obtenido el registro de EMC para uso doméstico, se puede utilizar en cualquier área, incluidas las residenciales.



Japón: Este producto pertenece a la Clase B, según el estándar del Consejo de Control Voluntario relativo a las interferencias producidas por dispositivos de tecnologías de la información (VCCI). Si se utiliza en un entorno doméstico cerca de una radio o una televisión, es posible que provoque interferencias de radio. Instale y utilice el equipo de acuerdo con el manual de instrucciones.



Uso del accesorio de cama plana para pasaportes de Alaris

Contenido

Conexión de la cama plana con un escáner de serie E1000 2
Conexión de la cama plana con un escáner de serie S2000 4
Digitalización con la cama plana (serie E1000) 6
Digitalización con la cama plana (serie S2000) 8
Uso de los modos de recorte manual (series E1000 y S2000) 10
Limpieza de la cama plana (series E1000 y S2000 Series) 11
Indicador luminoso (series E1000 y S2000) 11

El accesorio de cama plana para pasaportes de Alaris está diseñado para facilitar y agilizar la digitalización de pasaportes y otros documentos de tamaño similar. Los cables incluidos con el accesorio de cama plana para pasaportes conectan la cama plana con un escáner E1000, S2000 o S2000w para enviar las imágenes a su equipo.

NOTAS:

- Terminología empleada en este documento: El término “escáner” hace referencia a un escáner Alaris E1000, S2000 o S2000w; el término “cama plana” hace referencia al accesorio de cama plana para pasaportes de Alaris.
- El accesorio de cama plana para pasaportes se debe utilizar con un escáner Alaris E1000, S2000 o S2000w. No se puede utilizar de forma independiente ni con otros modelos de escáneres.

Las especificaciones del accesorio de cama plana para pasaportes de Alaris están disponibles en la página Accesorios del escáner (consulte Folletos):

www.AlarisWorld.com/go/S2000

www.AlarisWorld.com/go/S2000w

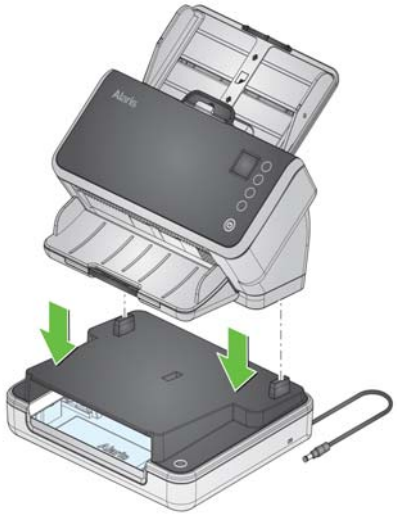
www.AlarisWorld.com/go/E1025

www.AlarisWorld.com/go/E1035

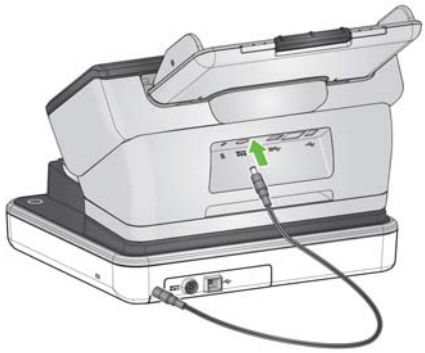
Conexión de la cama plana con un escáner de serie E1000

La Guía de instalación que se envía con la cama plana muestra cómo conectarla al escáner y al equipo.

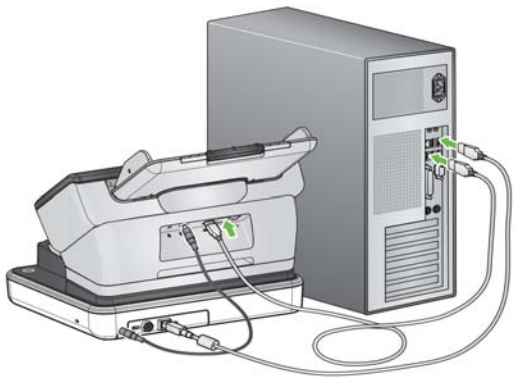
1. Apague el escáner. Desconecte el cable de alimentación de la toma de pared y del escáner.
2. Coloque la cama plana sobre una mesa o escritorio. Coloque el escáner sobre la cama plana, como se muestra a continuación.



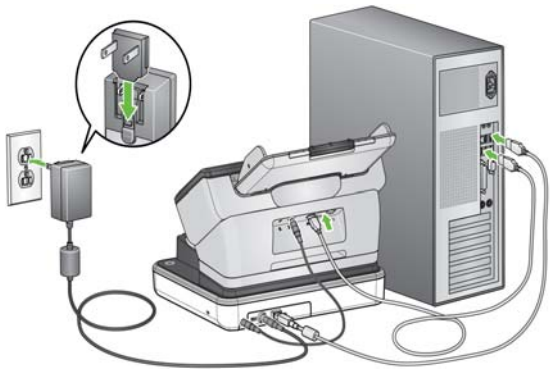
3. Localice el cable de alimentación corto que sale de la cama plana y conéctelo al escáner, como se muestra a continuación.



4. Extraiga el cable USB largo de la caja de la cama plana. Utilícelo para conectar la cama plana al equipo, como se muestra a continuación. Utilice el cable USB incluido con el escáner para conectar el escáner al equipo.



5. Localice el cable de alimentación que quitó del escáner. Conéctelo a la cama plana y, a continuación, a la toma de pared.



6. Al encender el equipo, también se enciende la cama plana.

   NOTA: La cama plana se calibrará automáticamente cuando se encienda. Durante la calibración, se encenderán el motor de la cama plana y los indicadores luminosos/las luces LED.

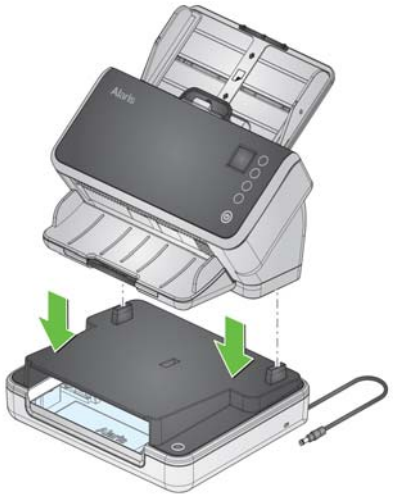
7. El indicador luminoso de la cama plana se iluminará si la cama plana está conectada al equipo y el equipo está encendido.

NOTA: Si necesita desconectar el cable de alimentación del escáner o de la cama plana, primero apague el escáner, luego desconecte el cable USB de la cama plana y, por último, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared.

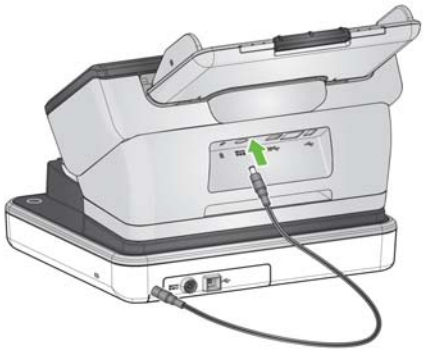
Conexión de la cama plana con un escáner de serie S2000

La Guía de instalación que se envía con la cama plana muestra cómo conectarla al escáner y al equipo.

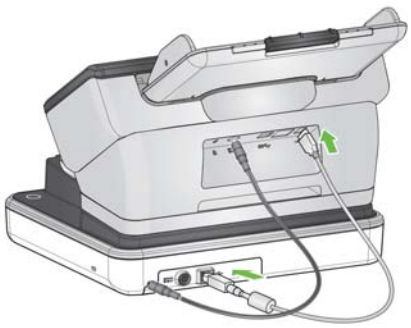
1. Apague el escáner. Desconecte el cable de alimentación de la toma de pared y del escáner.
2. Coloque la cama plana sobre una mesa o escritorio. Coloque el escáner sobre la cama plana, como se muestra a continuación.



3. Localice el cable de alimentación corto que sale de la cama plana y conéctelo al escáner, como se muestra a continuación.



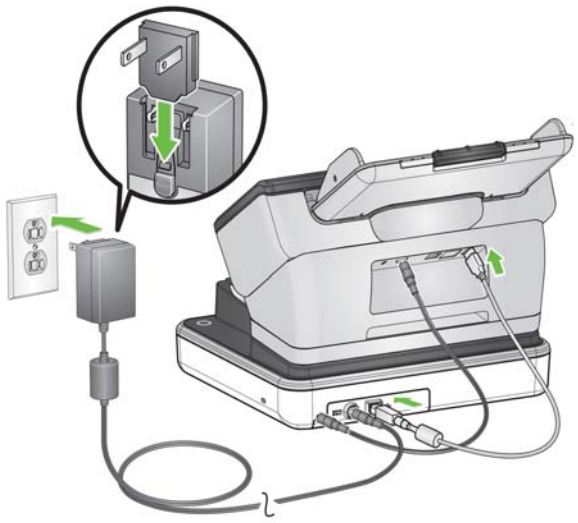
4. Extraiga el cable USB corto de la caja de la cama plana. Utilícelo para conectar la cama plana y el escáner, como se muestra a continuación. Para esta conexión, utilice el puerto USB 2.0, *no* el puerto USB SuperSpeed.



NOTAS sobre la ilustración anterior:

- Es posible que el escáner esté conectado al equipo mediante otro cable USB en el otro puerto USB.
- También es posible que el escáner tenga un cable Ethernet que va desde el escáner a la pared.

5. Localice el cable de alimentación que quitó del escáner. Conéctelo a la cama plana y, a continuación, a la toma de pared.



6. Encienda el escáner. Al encender el escáner, también se enciende la cama plana.

   NOTA: La cama plana se calibrará automáticamente cuando se encienda. Durante la calibración, se encenderán el motor de la cama plana y los indicadores luminosos/las luces LED. También es posible enviar una solicitud de calibración desde el menú en la pantalla del escáner.

7. El indicador luminoso de alimentación de la cama plana parpadeará durante el encendido. Cuando la cama plana esté lista, la luz dejará de parpadear.

NOTA: Si necesita desconectar el cable de alimentación del escáner o de la cama plana, apague el escáner primero y, a continuación, desconecte el cable.

Digitalización con la cama plana (serie E1000)

Pasaportes

Utilice la cama plana para digitalizar pasaportes y documentos similares que no se puedan introducir en el escáner. Existen dos métodos distintos para digitalizar un pasaporte: digitalizar una página cada vez o digitalizar dos páginas al mismo tiempo. Independientemente del método que elija, siga este procedimiento:

1. En la pantalla de configuración del perfil del controlador TWAIN, establezca **Origen del papel** en *Automático*. Si no hay papel en la bandeja de entrada del escáner, la aplicación esperará que la digitalización se lleve a cabo en la cama plana.

Para una aplicación ISIS: consulte el archivo de ayuda de ISIS para obtener información sobre la configuración del sistema.

2. Seleccione la tarea o el perfil de digitalización que desea utilizar en la aplicación.
3. Quite todas las páginas de la bandeja de entrada del escáner.
4. Coloque el pasaporte **orientado hacia abajo** sobre la superficie de vidrio. Puede digitalizar una o dos páginas. En la imagen a la izquierda, se muestra cómo digitalizar dos páginas; en la imagen a la derecha, se muestra cómo digitalizar una página. En ambos casos, el pasaporte debe alcanzar el borde más lejano y el borde derecho de la superficie. Para obtener el mejor resultado posible, deje la mano sobre el pasaporte.



5. Seleccione el icono Reproducir/Digitalizar/Iniciar en la aplicación de digitalización.

Documentos de menor tamaño

Utilice la cama plana para digitalizar otros tipos de documentos pequeños que no se puedan introducir en el escáner.

1. En la pantalla de configuración del controlador TWAIN, establezca **Origen del papel** en *Automático*. Si no hay papel en la bandeja de entrada del escáner, la aplicación esperará que la digitalización se lleve a cabo en la cama plana.

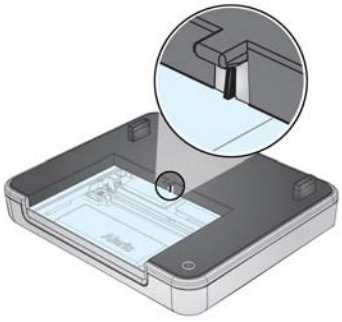
Para una aplicación ISIS: consulte el archivo de ayuda de ISIS para obtener información sobre la configuración del sistema.

2. Seleccione la tarea o el perfil de digitalización que desea utilizar en la aplicación.
3. Quite las páginas de la bandeja de entrada del escáner.
4. Coloque el documento pequeño en la superficie de la cama plana.
5. Seleccione el icono Reproducir/Digitalizar/Iniciar en la aplicación de digitalización.

Combinación de una digitalización realizada desde la cama plana con digitalizaciones realizadas desde la bandeja de entrada

Un documento digitalizado desde la cama plana se puede combinar en un solo archivo con uno o más documentos digitalizados desde la bandeja de entrada del escáner.

1. En la pantalla de configuración del perfil del controlador TWAIN, establezca **Origen del papel** en *Automático*.
2. Seleccione la tarea o el perfil de digitalización que desea utilizar en la aplicación.
3. Coloque los documentos que se digitalizarán en la bandeja de entrada del escáner e inicie la digitalización.
4. Después de que comience la digitalización, coloque el pasaporte (u otro documento pequeño) en la cama plana y deslícelo hacia el borde más lejano de la superficie. El interruptor de la cama plana debe estar activado para que la cama plana realice la digitalización (consulte a continuación). Se muestra la cama plana sin la cubierta para poder ver el interruptor.

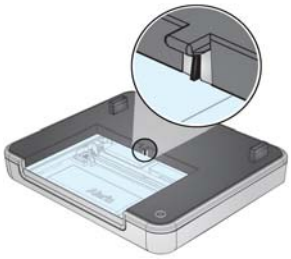


Después de que se digitalicen los documentos en la bandeja de entrada y se agote el tiempo de transporte (puede tardar varios segundos), se digitalizará el pasaporte (u otro documento pequeño). Las imágenes digitalizadas desde la bandeja de entrada y desde la cama plana se incluirán en el mismo archivo.

Digitalización con la cama plana (serie S2000)

Pasaportes: configuración del perfil

Utilice la cama plana para digitalizar pasaportes y documentos similares que no se puedan introducir en el escáner. Se muestra la cama plana sin la cubierta (consulte a continuación) para poder ver el interruptor. Para digitalizar un documento que activará el interruptor de la cama plana (consulte a continuación), modifique el perfil del controlador TWAIN de la siguiente manera:



1. Establezca **Origen del papel** en *Automático*. Si no hay papel en la bandeja de entrada del escáner, la aplicación esperará que la digitalización se lleve a cabo en la cama plana.
2. Si suele digitalizar varios elementos en el mismo archivo, establezca **Acción cuando se agota el tiempo de espera** en *Pausar digitalización: esperar papel*.
3. *Desmarque la opción* **Comenzar digitalización automáticamente**.

Para una aplicación ISIS: consulte el archivo de ayuda de ISIS para obtener información sobre la configuración del sistema.

Pasaportes: inicio de la digitalización

Existen dos métodos distintos para digitalizar un pasaporte: digitalizar una página cada vez o digitalizar dos páginas al mismo tiempo. Independientemente del método que elija, siga este procedimiento:

1. Seleccione la tarea o el perfil de digitalización que desea utilizar en la aplicación.
2. Quite todas las páginas de la bandeja de entrada del escáner.
3. Seleccione el icono Reproducir/Digitalizar/Iniciar en la aplicación de digitalización.

4. Coloque el pasaporte **orientado hacia abajo** sobre la superficie de vidrio. Puede digitalizar una o dos páginas. En la imagen a la izquierda, se muestra cómo digitalizar dos páginas; en la imagen a la derecha, se muestra cómo digitalizar una página. En ambos casos, el pasaporte debe alcanzar el borde más lejano y el borde derecho de la superficie. Para obtener el mejor resultado posible, deje la mano sobre el pasaporte. La digitalización se iniciará cuando el pasaporte active el interruptor.



5. Para digitalizar más pasaportes, insértelos de uno en uno en la cama plana, como se indica anteriormente. Cada vez que un pasaporte active el interruptor, se iniciará la digitalización.
6. Para digitalizar otro tipo de páginas (p. ej., formularios) en el mismo documento, coloque el papel en la bandeja de alimentación del escáner. La digitalización se iniciará.
7. Seleccione **Detener** en la aplicación para detener la digitalización en ese documento.

Documentos de menor tamaño: configuración del perfil

Para digitalizar páginas demasiado pequeñas para alcanzar el interruptor de la cama plana (consulte “Pasaportes: configuración del perfil” en la página 8), modifique la configuración del perfil del controlador TWAIN de la siguiente manera:

1. Establezca **Origen del papel** en *Automático*. Si no hay papel en la bandeja de entrada del escáner, la aplicación esperará que la digitalización se lleve a cabo en la cama plana.
2. Si suele digitalizar varios elementos en el mismo archivo, establezca **Acción cuando se agota el tiempo de espera** en *Pausar digitalización: esperar papel*.
3. *Marque la opción* **Comenzar digitalización automáticamente**.

Para una aplicación ISIS: consulte el archivo de ayuda de ISIS para obtener información sobre la configuración del sistema.

Documentos de menor tamaño: inicio de la digitalización

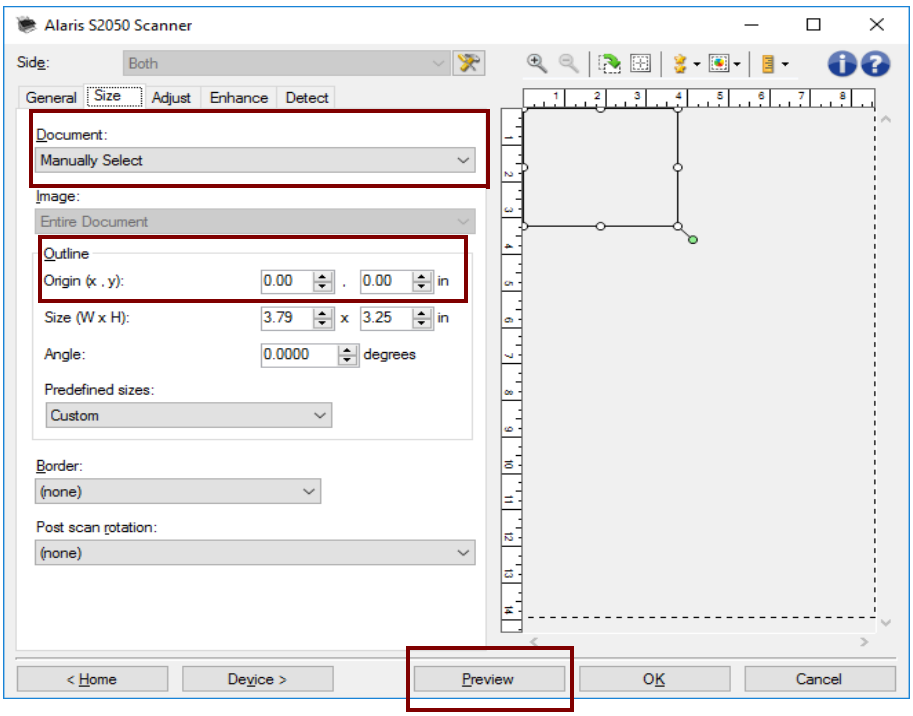
1. Quite las páginas de la bandeja de entrada del escáner.
2. Coloque la página que desea digitalizar sobre la superficie de la cama plana.
3. Seleccione la tarea o el perfil de digitalización que desea utilizar en la aplicación. La digitalización se iniciará.

   NOTA: Es posible que deba presionar un botón de Digitalizar/Iniciar.

4. Para continuar con la digitalización en el mismo documento, realice lo siguiente:
   - Coloque otra página en la superficie y seleccione el icono Reproducir/Digitalizar/Iniciar en la aplicación de digitalización, o
   - Coloque el papel en la bandeja de entrada del escáner para comenzar la digitalización.
5. Seleccione **Detener** en la aplicación para detener la digitalización en ese documento.

Uso de los modos de recorte manual (series E1000 y S2000)

Si realiza la digitalización desde la cama plana y tiene seleccionado el modo de recorte **Seleccionar manualmente**, inicie el recorte en la esquina superior izquierda. Asegúrese de que el documento esté colocado correctamente en la esquina inferior derecha de la cama plana.



NOTAS:

- Haga clic en **Vista previa** y realice los ajustes necesarios.
- Si su documento es más pequeño que la superficie de la cama plana, puede ajustar la longitud del documento para reducir el tiempo de digitalización. Consulte la ayuda del controlador TWAIN o ISIS para obtener más detalles. **(Solo para la serie S2000)**
- Cuando utilice la cama plana, asegúrese de colocar el documento en la esquina inferior derecha.
- Las opciones de *Contorno* en la pestaña Tamaño deberían ser las siguientes: *Origen (x, y):* **0, 0**
- Cuando utilice el recorte manual para la cama plana, la misma zona de recorte manual se utilizará para todos los documentos introducidos por medio del alimentador de documentos del escáner.

Limpieza de la cama plana (series E1000 y S2000 Series)

La superficie de vidrio de la cama plana se puede ensuciar con polvo y huellas dactilares. Utilice las toallitas Brillianize para escáneres *Kodak* (n.º de CAT 826 6488) para limpiar el cristal de la superficie de digitalización.

IMPORTANTE: No aplique líquidos de limpieza sobre la superficie de vidrio, ya que estos podrían filtrarse bajo el cristal y dañar el dispositivo.

1. Apague el escáner antes de limpiarlo. Si tiene un escáner serie E1000, apague el escáner **y** desconecte el cable USB de la cama plana.
2. Limpie la superficie de vidrio con una toallita Brillianize Detailer Step 1. Para obtener un resultado óptimo, limpie en una sola dirección, por ejemplo, de derecha a izquierda.



3. Limpie la superficie de vidrio nuevamente con una toallita Brillianize Detailer Step 2.

Indicador luminoso (series E1000 y S2000)

Si la luz está fija, la cama plana está lista para digitalizar.

Si la luz parpadea, la cama plana se está calibrando.

Si la luz parpadea rápidamente, la cama plana tiene un problema.

Alaris

Todas las marcas y nombres comerciales utilizados son propiedad de sus respectivos propietarios.

Las marcas comerciales y la imagen comercial de Kodak se utilizan de acuerdo con la licencia otorgada por Eastman Kodak Company.

© 2018 Kodak Alaris Inc.
TM/MC/MR: Alaris